

Приложение 3. Минимальный состав персонала /
Attachment 3: Minimum requirement of personnel

№№ п./п.	Должность / специальность / Position / Speciality	Кол-во человек / Number of persons	Требования по образованию, аттестации и опыту работы./ * Requirements to education, certification and work experience
1	Руководители высшего звена (Генеральный директор, директор, главный инженер, технический директор, зам. генерального директора по строительству) Top management (General director, director, chief engineer, technical director, deputy general director for construction)	1	Должны иметь высшее профессионально образование, при этом наименование специальности в дипломе должно соответствовать профилю выполняемых работ и стаж работы в строительстве не менее 5 лет / Higher professional education, specialty as specified in a diploma should match work profile and construction experience be at least 5 years.
2	Инженер ОТ и ТБ HSE Engineer	1	Высшее образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 2-х лет на аналогичной должности / Higher education, fire technical minimum industrial safety, OHS, work experience at least 2 years in similar position
3	Инженер ПТО/ОКК Planning/Quality Control Engineer	1	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности / Higher technical education, fire technical minimum industrial safety, OHS, work experience at least 2 years in similar position
4	Мастер участка (ОВР) Area Foreman (WRP)	1	Высшее техническое или средне специальное образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, ГПМ, опыт работы не менее 2-х лет на аналогичной специальности / Higher or secondary technical or special education, fire technical minimum, industrial safety, OHS, hoisting mechanisms, work experience of at least 2 years in similar position.
5	Электросварщик Electrical welder	2	Среднее образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, разряд не ниже 6 / Secondary education, Fire Technical Minimum, Industrial Safety, OHS, welder grade at least 6
	Дефектоскопист NDT inspector	1	Высшее профессиональное (техническое) образование либо среднее профессиональное (техническое) образование и стаж работы в должности не менее 3 лет или на других должностях, замещаемых специалистами со средним профессиональным (техническим) образованием, не менее 5 лет / Higher technical education or secondary vocational (technical) education and at least 3 years of work experience in a position or in other positions filled by specialists with a secondary vocational (technical) education for at least 5 years.
	Монтажник / Rigger	2	Средне-специальное образование, ПТМ, Пром. Без, БиОТ, квалификационное удостоверение. Secondary special education, fire technical minimum, industrial safety, OHS, qualification certificate
	Машинист экскаватора / Excavator operator	1	Средне-специальное образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, квалификационное удостоверение, водительское удостоверение, с необходимыми разрешенными категориями.

Машинист автомобильного крана/ Crane truck operator	2	Средне-специальное образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, квалификационное удостоверение, водительское удостоверение, с необходимыми разрешенными категориями.
Машинист бульдозера	1	Водительское удостоверение, с необходимыми разрешенными категориями / Drivers licenses with necessary permitted categories
Водитель	5	Водительское удостоверение, с необходимыми разрешенными категориями / Drivers licenses with necessary permitted categories
Машинист катка	1	Водительское удостоверение, с необходимыми разрешенными категориями / Drivers licenses with necessary permitted categories
Машинист гидравлического подъемника с рабочей высотой подъема 10м	1	Средне-специальное образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, квалификационное удостоверение, водительское удостоверение, с необходимыми разрешенными категориями.
Геодезист	1	Средне-специальное образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, квалификационное удостоверение. Secondary special education, fire technical minimum, industrial safety, OHS, qualification certificate
Такелажник (стропальщик)	2	Средне-специальное образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, квалификационное удостоверение. Secondary special education, fire technical minimum, industrial safety, OHS, qualification certificate
Инженер-электрик	1	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности / Higher technical education, fire technical minimum industrial safety, OHS, work experience at least 2 years in similar position
Инженер КИПиА	1	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности / Higher technical education, fire technical minimum industrial safety, OHS, work experience at least 2 years in similar position
Инженер АСУТП	1	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности / Higher technical education, fire technical minimum industrial safety, OHS, work experience at least 2 years in similar position
Землекоп	4	Средне-специальное образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, квалификационное удостоверение. Secondary special education, fire technical minimum, industrial safety, OHS, qualification certificate
Подсобный рабочий	2	Средне-специальное образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, квалификационное удостоверение. Secondary special education, fire technical minimum, industrial safety, OHS, qualification certificate

* В расчете на 1 бригаду. /

Весь вовлекаемый в проект персонал Исполнителя должен быть обучен и аттестован, а также иметь следующие действующие квалификационные и аттестационные документы / All contractor personnel involved should be trained and certified and also have the following valid qualification and certification documents:

Сокращения: / Abbreviations:

Пром.Без. - Промышленная безопасность / Industrial Safety

ПТМ - Пожарный технический минимум / Fire Technical Minimum

БиОТ - Безопасность и охрана труда / OHS

ОВР – Ответственный за выполнение работ / WRP – Work responsible person